

CLINICAL FRAILTY SCALE

TRADITIONAL CHINESE

	1	非常健康	強健、活躍並充滿活力，有良好的動機。他們往往會規律運動，體能為同年齡中最佳的一群。
	2	健康	沒有活動性疾病造成的症狀，但沒有第一級那麼健康。通常他們偶爾積極參與活動或運動(例如每季一次)。
	3	尚可	即使偶而有症狀，慢性疾病控制良好。除日常行走外，通常少有其他積極活動。
	4	極輕度衰弱	之前稱為「脆弱易損傷」，此類別為從完全獨立進展到輕度衰弱的過渡狀態。生活不需依賴他人，但常因身體症狀限制活動。常見的主訴為「行動變慢」或白天感到疲累。
	5	輕度衰弱	行動明顯遲緩，工具性日常生活活動(理財、交通、粗重家事)需他人協助。輕度衰弱一般會逐漸削弱病人單獨外出行走或購物、製備餐食、服藥及開始限制做輕度家事的能力。
	6	中度衰弱	所有戶外活動及家事皆需協助。在室內，通常無法上下樓梯，洗澡需他人協助，穿衣時也可能需要輕度協助(提示、待命)。
	7	嚴重衰弱	因任何原因(身體或認知)，自我照顧處於完全依賴，但整體狀況穩定，六個月內死亡的風險並不高。
	8	極嚴重衰弱	自我照顧完全依賴，逐漸靠近生命的終點，即使輕微疾病也無法恢復。
	9	末期病況	靠近生命終點，預期存活期小於6個月，這級的病人不見得有嚴重衰弱。(許多末期病人仍可以運動直到非常接近死亡)

評估失智症病人的衰弱程度

衰弱程度一般相對應於失智程度。輕度失智的常見症狀包括：忘記近期事件的細節(雖然仍可記得事件本身)、重複相同的問題/故事和社交退縮。

中度失智者：近期記憶嚴重受損(即使他們似乎可清楚

記得過去的生活事件)、可透過提示進行自我照顧。

嚴重失智者：若無協助則無法自我照顧。

極嚴重失智者通常為臥床狀態，大多數幾乎無法言語。

Clinical Frailty Scale © 2005-2020 Rockwood, Version 2.0 (ZH).

All rights reserved. For permission: www.geriatric.medicineresearch.ca

台大醫院老年醫學部翻譯, 2020年

Rockwood K et al. A global clinical measure of fitness and frailty in elderly people. CMAJ 2005; 173: 489-495.

